

# **AUTORITETI I MBIKËQYRJES FINANCIARE**

**Raporti i Ekspertit Kontabël të Regjistruar  
të Pavarur dhe Pasqyrat Financiare për vitin e mbyllur  
më 31 Dhjetor 2012**

	<b>Faqe</b>
<b>RAPORTI I EKSPERTIT KONTABEL TE REGJISTRUAR TE PAVARUR</b>	<b>1-2</b>
<b>PASQYRAT FINANCIARE:</b>	
<b>BILANCI</b>	<b>3</b>
<b>PASQYRA E TË ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE</b>	<b>4</b>
<b>SHËNIME MBI PASQYRAT FINANCIARE</b>	<b>7-17</b>

# **Raporti i Ekspertit Kontabel të Regjistruar të Pavarur**

## **Bordit Mbikëqyrës të AUTORITETIT TË MBIKËQYRJES FINANCIARE**

Ne kemi audituar pasqyrat financiare shoqëruese të Autoritetit të Mbikëqyrjes Financiare të cilat përfshijnë bilancin më 31 dhjetor 2012 dhe pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve për vitin e mbyllur në këtë datë, si dhe një përmbledhje të politikave bazë kontabel dhe shënime të tjera shpjeguese.

### ***Përgjegjësia e Drejtimit për Pasqyrat Financiare***

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të këtyre pasqyrave financiare në përputhje me Manualin Kontabel për Klasifikimin Buxhetor Ekonomik, Planin Kontabel për Institucionet Buxhetore dhe Udhëzimeve Nr. 14 dt. 28.12.2006 dhe Nr. 26. Dt. 27.12.2007 të Ministrit të Financave si dhe për kontrollin e brendshëm i cili, në masën që përcaktohet nga Drejtimi, është i nevojshëm për të bërë të mundur përgatitjen e pasqyrave financiare pa pasaktësi materiale, si pasojë e mashtrimeve apo gabimeve.

### ***Përgjegjësia e Ekspertit Kontabel të Regjistruar***

Përgjegjësia jonë është që, bazuar në auditimin tonë, të shprehim një opinion mbi këto pasqyra financiare. Ne e kryem auditimin tonë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të përmbushim kërkesat e etikës dhe të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin, me qëllim që të përfitojmë siguri të arsyeshme që pasqyrat financiare nuk kanë pasaktësi materiale.

Auditimi përfshin kryerjen e procedurave për të siguruar evidencë që mbështet tepricat dhe informacionet e dhëna në pasqyrat financiare. Procedurat e përzgjedhura janë në varësi të gjykimit tonë, përfshirë këtu vlerësimin e rreziqeve të anomalive materiale në pasqyrat financiare, prej gabimit apo mashtrimit. Në kryerjen e këtyre vlerësimeve të rrezikut, ne shqyrtojmë kontrollin e brendshëm, i cili është i rëndësishëm për përgatitjen dhe paraqitjen e sinqertë të pasqyrave financiare, me qëllim hartimin e procedurave të auditimit që janë të përshtatshme për rrethanat, por që nuk kanë për qëllim shprehjen e një opinioni për efektivitetin e kontrollit të brendshëm të entitetit. Auditimi përfshin gjithashtu, vlerësimin e përshtatshmërisë së parimeve kontabel të përdorura dhe të çmuarjeve të rëndësishme të bëra nga Drejtimi, si edhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare.

Ne besojmë se të dhënat e auditimit që kemi marrë ofrojnë baza të mjaftueshme dhe të përshtatshme për dhënien e opinionit tonë të auditimit.

### **Opinion**

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare paraqesin në mënyrë të drejtë, në të gjitha aspektet materiale, pozicionin financiar të Autoritetit të Mbikëqyrjes Financiare më 31 dhjetor 2012 si dhe performancën financiare për vitin e mbyllur në këtë datë, në përputhje me Rregullat dhe Politikat Kontabel në fuqi për Institucionet Buxhetore dhe të ngjashme me to.

Tiranë, Shqipëri  
29 Mars 2013

**REZARTA KOCOLLARI**  
**KONTABEL**  
Rezarta KOCOLLARI  
EKSPERTE KONTABEL  
NR. P.I.: 121513021M  
Eksperte Kontabel e Regjistruar

Adresa: Rr. Adem Seit Kruja, Nr.6/1, 1, 5.

Telefon: 0672009416

**AUTORITETI I MBIKËQYRJES FINANCIARE**  
**BILANCI**  
**PËR VITIN E MBYLLUR MË 31 DHJETOR 2012 DHE 31 DHJETOR 2011**

AKTIVI I BILANCIT KONTABEL	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2012	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2011
<b>AKTIVE TE QENDRUESHME</b>	<b>90,086,273</b>	<b>94,338,128</b>
<b>I. Te pa trupezuara</b>		
Studime dhe kerkime		
Koncesione, patetnta, licensa e te tjera te ngjashme		
Amortizimi i aktiveve te qendrueshme te pa trupezuara (-)		
Shpenzime per rritjen e AQ te patrupezuar		
<b>II. Aktive te qendrueshme te trupezuara</b>	<b>90,086,273</b>	<b>94,338,128</b>
Toka, troje, terene		
Ndertime e konstruksione	66,821,105	69,101,882
Instalime teknike, makineri, pajisje, vegla pune		
Mjete transporti	6,450,000	6,250,000
Rezerva shteterore		
Kafshe pune e prodhimi		
Inventar ekonomik	50,400,168	48,496,959
Amortizimi i aktiveve te qendrushme te trupezuara	(33,585,000)	(29,510,713)
Shpenzime ne proces per rritjen e AQT		0
<b>III. Aktive financiare</b>		
Huadhenie e nenhuadhenie		
Pjesemarrje ne kapitalin e vet		
<b>AKTIVE QARKULLUESE</b>	<b>35,866,631</b>	<b>39,775,799</b>
<b>I. Gjendja e Inventarit</b>	<b>4,411,854</b>	<b>3,895,385</b>
Materiale	1,851,596	1,736,204
Objekte inventari	2,560,258	2,159,181
Prodhime, punime e sherbime ne proces		
Produkte		
Mallra		
Shuma te parashikuara per zhvleresim te inventarit (-)		
<b>II. Kerkesa arketimi mbi debitorët</b>	<b>22,878,818</b>	<b>20,975,424</b>
Furnitore (Debitore), parapagime e pagesa pjesore		
Kliente e llogari te ngjashme	14,215,636	9,762,792
Personeli, paradhenie, deficite e gjoba	163,182	112,632
Te drejtat e taksa per t'u derdhur ne shtet		
Debitore te ndryshem	8,500,000	11,100,000
Shuma te parashikuara per zhvleresim (-)		
<b>III. Llogarite financiare</b>	<b>8,575,959</b>	<b>14,904,990</b>
Llogarite ne banke	8,555,959	14,878,027
Disponibilitete ne thesar		
Llogari ne arke	0	6,963
Garanci bankare	20,000	20,000
<b>LLOGARI TE TJERA AKTIVE</b>		
Diferenca konvertimi aktive		
Shpenzime per t'u shperndare ne disa ushtrime		
Shpenzime te periudhave te ardhshme		
<b>REZULTATI I USHTRIMIT</b>		
<b>TOTALI I AKTIVIT</b>	<b>125,952,904</b>	<b>134,113,926</b>

**AUTORITETI I MBIKËQYRJES FINANCIARE**  
**BILANCI**  
**PËR VITIN E MBYLLUR MË 31 DHJETOR 2012 DHE 31 DHJETOR 2011**

<b>PASIVI I BILANCIT KONTABEL</b>	<b>Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2012</b>	<b>Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2011</b>
<b>FONDE TE VETA</b>	<b>83,182,536</b>	<b>89,865,310</b>
<b>I. Fonde te veta</b>	<b>83,182,536</b>	<b>89,865,310</b>
Fonde baze	83,182,536	89,865,310
Grante te brendshme kapitale		
Grante te huaja kapitale		
Rezerva nga rivleresimi i aktiveve te qendrueshme		
<b>II. Fonde te tjera te veta</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Fonde rezerve		
Caktim nga rezultati i vitit per investime		
Te ardhura nga shitja e aktiveve te qendrueshme		
<b>III. Rezultati i mbartur</b>		
IV. Subvencione te jashtezakonshme		
V. Pjesemarrje te instit. ne investime per te trete		
VI. Shuma te parashikuara per rreziqe e shpenzime		
<b>DETYRIME</b>		
<b>I. Borxhe afatgjate</b>		
Huamarrje e brendshme dhe te ngjashme		
Huamarrje e huaj		
<b>II. Detyrime afatshkurter</b>	<b>4,933,409</b>	<b>6,076,039</b>
Kliente (Kreditore), parapagesa pjesore		
Furnitore e llogari te lidhura me to	3,010,314	3,984,347
Personeli e llogari te lidhura me to	55,652	30,604
Detyrime ndaj shtetit per tatim taksa	801,998	1,052,528
Tatime te mbledhura nga shteti per llogari te pushtetit lokal		
Shteti fatkeqesi natyrore		
Te tjera operacione me shtetin (kreditor)		
Sigurime shoqerore	1,065,445	1,008,560
Sigurime shendetesore		
Kreditore te ndryshem		
<b>LLOGARI TE TJERA</b>	<b>37,836,958</b>	<b>38,172,576</b>
Te ardhura per t'u regjistruar ne vitet pasardhese	37,836,958	38,172,576
Diferenca konvertime pasive		
Te ardhura per t'u klasifikuar ose rregulluar		
Te ardhura te arketuara para nxjerrjes se titullit		
<b>REZULTATI I USHTRIMIT</b>		
<b>TOTALI I PASIVIT</b>	<b>125,952,904</b>	<b>134,113,926</b>

**AUTORITETI I MBIKËQYRJES FINANCIARE**  
**PASQYRA E TE ARDHURAVE E SHPENZIMEVE**  
**PËR VITIN E MBYLLUR MË 31 DHJETOR 2012 DHE 31 DHJETOR 2011**

SHPENZIME TE USHTRIMIT	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2012	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2011
<b>A. SHPENZIMET E SHFRYTEZIMIT (I-III)</b>	<b>113,080,193</b>	<b>101,899,084</b>
<b>I. Shpenzime korrente</b>	<b>113,166,023</b>	<b>99,704,011</b>
Paga, shperblime e te tjera personeli	57,689,713	53,056,145
Paga, personel i perhershem	48,767,557	44,995,488
Paga, personel i perkohshem	1,640,995	876,000
Shperblime	7,281,161	7,184,657
Shpenzime te tjera personeli		
Kontribute te sigurimeve shoqerore e shendetesore	7,377,074	6,600,985
Kontribute per sigurimet shoqerore	7,377,074	6,600,985
Kontribute per sigurimet shendetesore		
<b>Mallra dhe sherbime te tjera</b>	<b>48,099,236</b>	<b>40,046,881</b>
Materiale zyre dhe te pergjitheshme	1,682,571	1,318,932
Materiale dhe sherbime speciale	482,200	704,880
Sherbime nga te trete	5,164,793	5,385,785
Shpenzime transporti	898,853	753,079
Shpenzime udhetimi	14,113,269	13,553,533
Shpenzime per mirembajtje te zakonshme	814,164	778,410
Shpenzime per qeramarrje	0	336,000
Shpenzime per detyrime per kompesime legale	2,956,479	
Shpenzime te tjera operative	21,986,908	17,216,262
<b>Subvencionet</b>		
<b>II. Ndryshimi i gjendjeve te inventarit (+-)</b>	<b>-516,469</b>	<b>1,925,569</b>
<b>III. Kouta amortizimi dhe shuma te parashikuara</b>		
Kuotat e amortizimit te shfrytezimit		
Vlera e mbetur e AQ te nxjerra jashte perdorimit e te shitura		
<b>B. SHPENZIME FINANCIARE (I+II)</b>	<b>430,639</b>	<b>269,504</b>
Interesa per bono thesari dhe kredi direkte		
Interesa per huamarrje te tjera		
Shpenzimet nga kembimet valutore	430,639	269,504
<b>C. SHPENZIME TE JASHTEZAKONSHME</b>		
Humbje nga gabime te lejuara ne ushtrimin paraardhes		
Shpenzime te tjera te jashtezakonshme		
<b>TOTALI I SHPENZIMEVE</b>	<b>113,080,193</b>	<b>101,899,084</b>
<b>D. OPERACIONE KORRIGJUESE TE REZULTATIT</b>		
Tituj te ardhurash te anuluar		
Caktim te ardhurash funksionale per investime		
Derdhje te ardhurash ne buxhet		
Derdhje ne buxhet e te ardhurave te pa perdorura		
Transferim te ardhurash brenda sistemit		
Transferime per ndryshim gjendjeje	516,469	
Transferim per debitore te konstatuar e te ngjashme		
<b>TOTALI I OPERACIONEVE</b>	<b>113,596,662</b>	<b>101,899,084</b>
<b>REZULTATI NGA FUNKSIONIMI</b>		
<b>TOTALI</b>	<b>113,596,662</b>	<b>101,899,084</b>

**AUTORITETI I MBIKËQYRJES FINANCIARE**  
**SHËNIME MBI PASQYRAT FINANCIARE**  
**PËR VITIN E MBYLLUR MË 31 DHJETOR 2012 DHE 31 DHJETOR 2011**

TE ARDHURA TE USHTRIMIT	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2012	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2011
<b>A. TE ARDHURA TE SHFRYTEZIMIT</b>	<b>113,596,662</b>	<b>99,944,171</b>
<b>I. TE ARDHURA JO TATIMORE (a+b+c)</b>	<b>113,596,662</b>	<b>99,944,171</b>
<b>a) Nga ndermarrjet dhe pronesia</b>	<b>113,589,163</b>	<b>99,132,247</b>
- Nga njesi ekonomike publike dhe private jo financiare		
- Nga njesi ekonomike publike dhe private financiare	113,369,163	99,132,247
<b>b) Sherbime administrative e te ardhura sekondare</b>		
- Te ardhura nga vleresimi i demeve		
- Nga shitja e mallrave e sherbimeve		
- Gjoha dhe kamatvonesa, sekuestri dhe zhdemtime	220,000	120,000
<b>c) Te tjera te ardhura jo tatimore</b>	0	691,924
<b>II. GRANTE KORENTE</b>		
<b>a) Grant korent i brendshem</b>		
- Nga i njejti nivel Qeverisjeje		
- Nga nivele te tjera Qeverisjeje		
<b>B. TE ARDHURA FINANCIARE</b>	<b>7,498</b>	<b>29,345</b>
Nga interesat e huadhenies se brendshme		
Te ardhura nga interesat e depozitave	7,498	29,345
Te ardhura nga kembimet valutore		
<b>C. TE ARDHURA TE JASHTEZAKONSHME</b>		
Nga veprimtari te mbyllura e ndryshime te tjera strategjike		
Nga gabime te lejuara ne ushtrimet paraardhese		
<b>Korrigjime nga vitet e kaluara</b>		
Te ardhura te tjera		
<b>TOTALI I TE ARDHURAVE</b>	<b>113,596,662</b>	<b>99,973,515</b>
<b>D. OPERAC. TE KORRIGJ. TE REZULTATIT</b>		
Urdher per shp. anuluar ose parashkruar		
Transferimi i ndryshimit te gjendjeve	0	1,925,569
<b>TOTALI I OPERACIONEVE</b>	<b>113,596,662</b>	<b>101,899,084</b>
<b>REZULTATI I VEPRIMTARISE</b>		
<b>TOTALI</b>	<b>113,596,662</b>	<b>101,899,084</b>